Unabhängige Tageszeitung.

teinerlei Anspruch auf Ruderstattung des Bezugspreises. Banktonto: Schlesische Estompte- terzeile 16 Groschen, im Reklameteil die 6 mal gespaltene Millimeterzeile 82 Groschen. bant, Bielsto. Bezugspreis ohne Zusendung &l. 4.- monatl., (mit illuftrierter Sonntags-

Redaktion und hauptgeschäftsstelle, Bielsto, Bilsudskiego 13, Tel. 1029. Geschäftsstelle Ra- beilage "Die Belt am Sonntag" 31. 5.50), mit portofreier Zustellung 31. 4.50, (mit illustr. towice, ul. Minnsta 45-8. Erscheinungsweise: täglich morgens. Betriebsstörungen begründen Sonntagsbeilage &l. 6.—). Anzeigenpreis: im Anzeigenteil die 8 mal gespaltene Millime-(Bei Wiederholung Rabatt).

3. Jahrgang.

Montag, den 13. Jänner 1930.

Mr. 11.

## Die gestrigen Verhandlungen im haag. Englische Pressestimmen.

London, 13. Januar. Bie "Reuter" aus dem haag melbet, erklärte gestern nach Beendigung der Konserenz mit Dr. Birth über die Sanktionsfrage der frangofischen Ministerpräsident Cardieu: "Wir haben uns zwar nicht ge-

einigt, aber die Dinge gehen vorwärts"

Der "Reuter" Bericht fährt dann fort: Das Ende ber ameiten Saager Konfereng ift in Gicht. Gine Ginigung ift jest so gut wie über alle finanziellen Punkte erzielt. Die deutsche Delegation hat in der Frage des Datums der Zahhungen nachgegeben, die somit am 15. jeden Monats erfolgen werben, wahrend in anderen Puntten Kompromiffe erzielt worden find. Es wird erwartet, daß auf ber Zusammentunft ber "großen Cechs" am heutigen Bormittag nach einigem abichließenden Sandeln der Entwurf des Protofolls der Konferenz aufgezeichnet werden wird. In der Santtions. frage gilt folgende Regelung als wahrscheinlich. Die franeiner Rote auseinandersetzen, auf die die Deutschen nicht antworten werden, womit jum Ausdrud gebracht wird, daß jede Partei auf ihrem Standpunkt beharrt.

In volligem Gegensat zu dieser Meldung erklärt Ber tinag im "Daily Belegraph": Der lette Att hat noch nicht einmal begonnen. Die Hauptfragen, die fich auf die Abgrenzung des Rechtes Deutschlands auf ein Moratorium, auf die Befugnisse des beratenden Moratoriumausschusses und auf die Kommerzialifierung ber beutschen Annuitäten und die Berfaffung der internationalen Bant beziehen, find durchaus noch nicht erledigt. Die Deutschen bestünden darauf, das die das Moratorium betreffenden Artikel in der Faj- laut der englischen Antwort auf das französische Memo- tungen des Bölkerbundsstatutes vorbehaltlos an, doch dürfsung des Young-Berichtes und nicht in der von den Gläubigern bevorzugten Fassung der Juristen in das Haager

Protofoll aufgenommen werden.

Dem haager Korrespondenten des "Daily herald" zufolge erklärte Dr. Kurtius, Deutschland wünsche zwar teine Hindernisse gegen die erfolgreiche Ausgabe von Reparationsobl gationen zu schaffen, aber es könne sich nicht verpflichten, Operationen auf bem internationalen Finanzmartt für umbegrenzte Beit zu vermeiben. Onowden regte an, Die deutsche Regierung solle versprechen, während einer angemessenen Be't das finanzielle Feld freizulassen, um eine erfolgreiche Ausgabe der Reparationsobligationen zu ermögliden. Die deutsche Delegation hat eine Antwort für heute admittag versprochen. Es ist zu beachten, daß inzwischen Dr. Schacht im Baag eingetroffen fein wird. In der Moratotrumsfrage ift so gut wie vereinbart worden, daß die betreffenden Bestimmungen des Young-Planes ins Haager Protofoll übernommen werden follen mit der erganzenden Bestimmung, daß die Auslegung der Klaufeln über Zahlungen von Rüchtänden vor einem neuen Moratorium im Rotfalle einem Schiedsspruch unterworfen werden sollen.

## "Matin" und "Petit Parisien" zur Sanktionsfrage.

sien" vertreten den Standpunkt, daß im Laufe des heutigen ministerium sei bereit mit einer Mindestzahl von 50 Kreu-Lages e'ne Einigung in der Santtionsfrage zwischen der zern für England sich zu begnügen. Dieses Zugeständnis Gebiet dem Polnischen Baconverband, dem Synditat der polseutschen und der französischen Delegation gefunden wird. könne England machen angesichts der in der letzten Zeit eins nischen Schweines und Rinderexporteure, sowie dem Magischen und der französischen Delegation gefunden wird. Der Außenpolitiker des "Matin" berichtet aus dem Haag, der getretenen Besserung der internationalen politischen Lage Text der Bereinbarung, der heute zweifellos angenommen und besonders infolge des Zustandekommens des Kriegs- gierung die zu gründende Gesellschaft, die den Namen "Erwerden wirde, habe die Bebeutung, daß der Young-Plan, ächtungsvertrages. Der englische Marineminister wies jedoch portschlachthaus in Gdynia" tragen wird, entsprechend förder die Kommerzial sierung und Mobilisierung der Schulden darauf hin, daß das englische Marineministerium mit die-Jum Gegenstand habe, sich nicht auf andere Sanktionen stü- ser Mindestzahl nur dann einverstanden sein könne, wenn den könne als die, die den deutschen Kredit betreffen. Falls auch die übrigen Seemächte ihre Marinebaupläne in ange- 3011- und Frachtenreklamationsburo. dieser Plan aus Gründen, die Deutschland zu verantworten messener Weise einschränken würden. Weiter erklärt der hatte, nicht mehr ausgeführt werde, hätten die Gläubiger englische Marineminister, man sei in englischen Marinetrei- Raufmannschaft entgegenzukommen, hat mit 1. Jänner 1930 das Recht der Handlungsfreiheit zurückerhalten und zwar sen der Ansicht, daß eine Zeit kommen werde, in der be-

fragen, die noch offen stehen zur Erledigung bringen.

Paris, 13. Januar. Nach einer Meldung des "Jour-

Der Sachschaden beläuft sich auf 15 Millionen Francs.

# ikung des Völkerl

gen werden bereits Montag nachmittag verhandelt. Die vermögens.

Genf, 13. Januar. Bender fon empfing die inter | Eröffnungssitzung am Bormittag bringt in ihrem ersten nationale Presse um die Bedeutung der bevorstehenden Be- vertraulichen Teil die reinformelle einsährige Berlängerung ratungen besonders in Bezug auf die Anpassung des Böl- der Mandate der Mitglieder der Saarregierungskommission terbundspattes an den Relloggpatt, den Zollwaffenstillstand und in ihrem zweiten öffentlichen Teil die Berhandlung des und die Mandatsfragen auseinanderseten. Die Mandatsfra- Berichtes über die Teilung des oberschlesischen Knappschafts-

# Wojewode Dr. Grazynsi

Wie wir erfahren, wird sich heute ber Bojewode Dr. bes Bojewoden fteht im Zusammenhang mit ben angesagten söfische Delegation wird den Deutschen ihren Standpunkt in Grazynsti im Flugzeug nach Genf begeben. Die Reise Berhandlungen in den Minderheitsschulfragen.

## Englische Antwort auf das französische Memorandum.

randum in der Flottenfrage wom 20. Dezember 1929. Die ten fie fortschreitende Abriiftungsmaßnahmen, deren Rechtenglische Rote regt unter anderem an, den Kellogg-Briand- fertigung der Kriegsächtungspatt sei, nicht verzögern. patt und das Bölkerbundsstatut als einander ergänzend an-

Paris, 13. Januar. "Havas" veröffentlicht den Bort- zusehen. Die englische Regierung nehme sämtliche Berpflich-

Abg. Trampczynski beim Ministerpräsidenten.

heute Ministerratspräsidium den Abg. Trompczynski, den gewesenen Seim- und dann Senatmarschall über deffen Ersuden empfangen. Bei der Debatte liber das Budget des Ministerratspräsidiums hat Abg. Trompezynisti schwerwiegende Anklagen gegen die staatliche Berwaltung erhoben, worauf hn der Ministerpräsident Bartel aufgefordert hat, für seine Anklagen zu liefern, was Abg. Trompczynski versprochen hat. In dieser Angelegenheit hat Abg. Trompczynifi den Bunsch geäußert, vom Ministerpräsidenten empfangen zu werden.

#### Englands Politik auf der kommenden mit 350.000 3loty beteiligt sein werde. 3m Zusammenhang Seeabrüstungskonferenz.

Ueber Englands Politik auf der kommenden Londoner Seeabritstungskonferenz äußerte sich gestern ber engli-Baris, 13. Januar. Sowohl "Matin" wie "Betit Paris sche Marineminister in einer Rede. Das englische Marineentsprechend dem Bölkerrecht und den bestehenden Berträgen. waffnete Konflike nicht zu erwarten seien. Sollten sich inbehalten, seine Marinepolitik abzuändern.

re fommen.

Explosion einer Lokomotive.

Trier, 13. Januar. Bor dem Bahnhof Reinsfeld ent-Barschau, 12. Januar. Ministerpräsident Bartel hat gleiste Sonnabend abends infolge Kesselegplosion die Lokomotive und der Postwagen des Personenzuges Trier-Türdismithte. Der Heizer und eine Bahnwärtersfrau wurden

#### 3um Bau des Exportschlachthauses in Odnnia

Die deutsche "Allgemeine Fleischerzeitung" veröffentlicht in einer ihrer letten Ausgaben eine Rotiz über den geplanten Bau eines Exportschlachthauses in Gdynia und bezeichnet babei als feststehende Tatssache, daß die polnische Regierung an dem 2,500.000 3loty betragenden Kapital des Unternehmens mit dieser Nachricht gibt das Staatliche Exportinstitut in Warschau bekannt, daß die Kapitalshöhe des betreffenden Unternehmens bisher überhaupt noch nicht festgesett worden sei und daß die Regierung sich an dem Unternehmen auch nicht beteiligen werde, sondern die Initiative auf diesem

Um einem dringenden Bedürfnis unserer Industrie und die Handels- und Gewerbekammer in Bielig in ihren Umtsräumen ein Boll- und Frachtenretlamationsburo eröffnet. Saag, 13. Januar. Die heutige Sitzung des Komitees dessen die Aussichten in den internationalen Beziehungen Gegen geringe Gebilhren, welche lediglich zur Deckung der für die deutschen Reparationen soll die kinanziellen Haupt- trüben, so müsse Marineministerium vor- Selbsttosten der Kammer be tragen sollen, werden durch diese Büros Reklamationen von unrechtmäßig bezahlten Frachten und Zollgebühren bei den Zoll- und Eisenbahnbehörden Einehistorische Gaststätteniedergebrannt Einfuhrverbot von Papageien in 11.5.A eingebracht sowie überhaupt alle Schriftsätze und Anträge in Bafhington, 13. Januar. Die Bumbesgefundheitsbehör. | 3011. und Eisenbahnsachen ausgefertigt. Informationen wernal" aus Allgiciras ist gestern das Hotel "Marie Christine" de beabsichtigt ein Einfuhrverbot für Papageien zu erlassen, den Interessenten kostenlos erteilt. Die Amtsstunden des niedergebrannt, in dem 1906 die Marottokonferenz tagte. sobald festgestellt ist, aus welchen Ländern die erkrankten Tie- Zollbüros wurden auf 9 — 12, die des Eisenbahnbüros auf 14 — 17 Uhr festgesett.

#### Rattowitz.

### Tragische Folgen einer Autoraserei.

In der Nacht zum Sonntag hat das Autotagi SI. 9063, welches von Alois Trusz geführt wurde, infolge schnellen Fahrens in Falenze auf der ul. Wojciechowstiego den Josef Jochem von der Falenzer Halde überfahren. Die Räder gingen dem Bedauernswerten über den Bruftford hinweg, welcher vollständig eingebrückt wurde. Jochem ist auf dem Wege zum Krankenhaus gestorben. Gegen den unvorsichtigen Autolenker wurde die Anzeige erstattet.

königshütte.

Ein unglückliches Kind.

Das siebenjährige Pflegetind des Waisenhauses St. Jofef, Marie Januszewski, geriet infolge eigener Unvorsichtigkeit auf der ul. sw. Piotra unter die Räder des halbschweren Lastenautos der Firma "Knop" Tarnowitz. Das Kind erlitt den Tod auf der Stelle. Die Leiche wurde in die Totenhauses des St. Hedwig-Arankenhauses eingeliefert.



Maskenredoute des Sportvereines Biala-Lipnik. Mitten in die Faschingsfestlichteiten fällt we alljährlich auch heuer die Maskenredoute des Sportvereines Biala-Lipnik, welche am Samstag, den 22. Februar in den Adlerfälen stattfindet. Durch eine Reihe von Jahren galten die Beranstaltungen dieses Beveines immer zu dem genußreichsten Bergniigungen. Auch im heurigen Jahre arbeitet ein richri ges Festkomitee emsig, um biese Beranstaltung so gemütlich wie nur möglich zu gestalten. Bon Seiten der Bevölkerung bringt man schon heute reges Interesse der Maskenredoute entgegen und deshalb scheut die Vereinsleitung weder Mühe noch Rosten um damit auch im heurigen Jahre die Beranstaltung mit Recht in die Reihe der Elite-Unterhaltungen zu stellen. Ø

Borverkaufskarten sind erhältlich in Biala in der Krawattenerzeugung Größmann, Hauptstraße und Weinhandlung Nachowski, 1. Ring, und in Bielig im Galanteriewarengeschäft Konrad Bogel, Hauptstraße. Eintrittskarten sind auch bei allen Mitgliedern erhältlich. Zum Schluße wird noch bavauf hingewiesen das der Ginlaß nur gegen Borweisung der Einladung gestattet wird. Das Fest- Desterreicher durch Gell einen Erfolg entgegensetzten. Im konvitee ersucht daher alle Bereine, Freunde und Gönner sich letten Drittel gelang dann Demmer der gliidliche Ausgleich. biesen Abend freizuhalten. Die Einladungen werden dem Dem Spiele wohnten 3000 Zuschauer bei. nächst versendet.

# uwetter auf den britischen Inseln.

ichottland und Nordengland gestern starte Schneefälle herrsch- Personen find ums Leben gefommen. Dehrere Dampfer im ten, wurde der Süden und Westen Englands von schweren Aermelkanal zwischen Frankreich und England haben Hil-Stürmen heimgesucht. An vielen Orten wurden Telephonlei- feruse ausgesandt. Auch in der englischen Hauptstadt hat tungen zerftört, Fensterscheiben zertrümmert, Dächer und das Unwetter schweren Schaden verursacht. In einem Möbel-Schornsteine beschädigt und Wege durch umgebrochene Bau- geschäft wurden gahlreiche Schaufensterschen eingedrückt me veriverrt.

London, 23. Januar. In Gubengland haben wieder ersten Stod auf die Strafe geweht.

London, 13. Januar. Bahrend in Nordirland, Sud-lichwere Sturme großen Schaden angerichtet. Auch einige und die Möbelstücke durch die Gewalt des Sturmes aus dem

## Sportnachrichten

Wintersport.

## Weltrekorde im Eis-Schnellaufen.

Bei den 2. Atademischen Binterspielen in Davos wurden Samstag zwei neue Weltreforde im Eisschnellaufen aufgestellt. Ueber 1000 Meter siegte Clas Thunberg in 1:28,4 vor Ballangrud in 1:30.8 und verbesserte damit Ballangruds auf Naturbahnen bei sehr schönem Wetter eröffnet. Sieger Beltreford von 1:31.1 nicht unerheblich.

ersten Erfolg, der allerdings recht ausgiebig ausfiel, denn es pel (Krummhilbel). Das Doppel war den Deutschböhmen gelang ihm diese Strede in 8:21.6 zu durchlaufen und damit seinen eigenen Weltreford aus dem Borjahre (8:24.2) zu nächsten Plätzen sandeten durchwegs Schlesier, die in diesem unterbieten.

Doppelerfolg. Die Ergebnisse lauteten:

Runftlaufen der Damen: 1. 3lie hornung (Desterreich), 2. Lilly Beiler (Desterreich), 3. Dr. Stieber (Ungarn),, 4. Deglin (Frantreich), 5. Dr. Beneditt (Ungarn).

Afademiter: 1. Ilfe Hornung, 2. Dr. Stieber, 3. Be-

genau (Frankreich). ler (Schweiz), 5. Prasnowsty (Tichechostowatei), 6. Felsing Cracovia—Arnnica 3:0 (0:0, 2:0, 1:0).

ger (Desterreich). Alfademiker: 1. Dr. Gautschi, 2. Gold, 3. Prasnowsky.

## Eishockenkampf England — Wiener

Samstag trugen die Engländer in Wien ein Spiel gegen 3:6, 6:1, 11:9 siegreich blieb. den B. E. B. aus, das einen unentschiedenen Ausgang! nahm. Tropdem hatte die englische Nationalmannschaft, in Rozeluh und Marjalet tommen. der sich vorwiegend süngere Leute befinden, mehr vom Spiel, da sie durchichlagsträftiger und schneller war. In dem flotten und schweren Kampf zeigten die Wiener keineswegs die Walter Bruck verzichten. Nur mit harter Mühe wurde eine Riederlage verhindert. Im zweiten Spieldrittel mußte Dr. Batjon wegen einer Berletzung vorübergehend ausscheiden, sodaß er später seine gewohnte Kraft nicht entfalten konnte. Auch der Engländer Sexton verließ aus dem gleichen Grunde für turze Zeit das Spielfeld. Die besten Leute im englischen Team Sexton und Home, in der Wiener Mannschaft Sell und Dr. Batson bis zum Zeitpuntt seiner Berletzung, sowie Göbel.

Nach torlosem ersten Abschnitt kamen die Engländer im zweiten Spieldrittel durch home zu zwei Treffern, benen die

#### Die deutschen Winterkampsspiele in Krummhübel.

Samstag wurden in Krummhübel bie deutschen Wintertampfipiele mit bem Robelrennen für Damen und herren bei den herren wurde der Europameister B. Feift (Flins-Ballangrud tam im Laufen über 5000 Meter zu feinem berg). Bei den Damen die Europameifterin Frl. B. Sam -Poriche-Fabel (Hanichen) in 4:23.3 nicht zu nehmen. Auf den Jahre eine starke Bertretung entsandt hatten.

Für die am 17. d. M. beginnenden Eishodentämpfe ha-Frl. Hornung (Wien) zweimal siegreich ben folgende Mannschaften genannt: Troppauer E. B., Bog. Die Davojer Kunftlauftonkurrenzen wurden Samstag leinsdorfer G. C., Berliner G. C., B. F. L. Raftenburg, beendet und brachten der Wienerin Frl. Hornung einen Brandenburg-Berlin und Görlitzer E. B. Gestartet wird in zwei Gruppen, die Gruppensieger Spielen um den 1. Plat, die Gruppenzweiten um den 3. Blag.

#### Eishockenkämpfe in Jakopane.

In Zakopane begann ein Landesturnier, an welchem aus Krafau Maffabi, Cracovia und Wisla, sowie der Eis-Kunftlaufen der Herren: 1. Dr. Gautschi (Schweiz), 2. hodenverein Krynica teilnehmen. Der erste Tag brachte fol-Dr. Diestler (Desterreich), 3. Gold (Tschechoslowatei), 4. Rel- gende Ergebnisse: Makkabi-Bisla 3:1 (0:1, 1:0, 2:0),

#### Tennis in Monte Carlo.

In Monte Carlo schlug Tilden den Monogassen Eislaufverein 1 — 2:2 (0:0, 2:1, 0:1). Landau leicht 6:0, 6:1. Mehr Arbeit hatte hingegen Brugnon, der gegen Mograne erst nach hartem Kampf

Aus der Dichechoflowakei sollen zu diesem Turnier J.

#### Petkiewicz darf starten

Gleichzeitig mit der Erteilung der Starterlaubnis füle gegen die Ranadier bewiesene Form. Auch mußten sie auf unseren Langstredenvetordler Pettie wicz hob die A. A. U. auch das Startverbot für den Finnen Purje auf.

#### Paolino schlägt von Porath nach Dunkten.

Im Madison Square Garden fand ein weiterer Ausscheidungsfampf um die Weltmeisterschaft im Schwergewicht zwischen dem Spanier Paolino und dem norwegischen Meister Otto van Porath statt.

Der Rorweger griff in den ersten brei Runden ungestüm an setzte dem Basten sehr schwer zu und drängte ihn ganz in die Berteidigung zurück. In der vierten Runde kam der ungemein harte Palolino auf und gewann in der folgenden Runde langsam die Oberhand. Zum Schluß des Zehnrundenkampfes, der ju den härtesten zählt, die seit Johren in New York stattgefunden haben, erhielt Paolino den ver-

Von Arthur Ernst Rutra.

schon?" "Geit vier Jahren." "Bas? Du haft doch erst vor iiberwältigt stehen. Bo mein Blick h'nfiel — überall Blumen. fünf Jahren gehe'ratet!" Er nichte.

"Ich habe es dir doch immer gesagt: Die Che ist nichts Bend in ihrer Grazie. für unsereinen.

"Rein, nein. Du bist ungerecht." "Du liebst eben." "Nein, ift schuldlos." - "Natürlich, alle sind schuldlos!"

"Irene ift ein merkwürdiger Mensch. Sie liebt mich, nur — ich genüge ihr nicht... Ich lebe in der ständigen Angst, sie könnte e'nen Geliebten haben oder finden. Ich kann mit the nicht speisen, nicht ins Theater gehen, ohne daß ihr Blick abirrte, sich in das Gesicht eines Gaffers verlöre. Kommt einmal e'n folder Gaffer ins Saus, geht die Qual von neuem an; und schickt er gar Blumen, so ist sie hingerissen von seiner Aufmertsamteit. Ueberhaupt Blumen! Das ganze Hous ist übersät mit Blumen, von einem Tänzer, einem Bewunderer, e'nem, der für eine Ginladung dankt ...

traut machen müssen...

"Aber nein! Sie hat mich nie betrogen! Nein, du mußt nämlich wisen, daß sie geschworen hat, es mir zu sagen."

"Dann wird es wohl auch wahr sein und du hast tein Recht, dich über sie zu beklagen. Gin bifichen Flirt mußt du deiner Frau schon lassen."

reichte mich in Kiaro folgendes Telegramm: "Endlich! Irene | cheln, taum aufgetaucht, schon in den Mundwinkeln erstarb. hat mich jum seligsten aller Menschen gemacht. An jenem heute Mitteilung gemacht." Ich erbot mich, sofort zurückzu-

Alls ich fein Antworttelogramm mit den Worten "Serreise überflüssig" in Händen hielt, atmete ich erleichtert auf

"Der gnädige Serr ift ausgegangen, aber die gnädige Frau wird bald erscheinen."

Schon an der Tür schlug mir ein Duft von Rosen und Freund Franz hatte ben Kopf gesenkt. "Bie lange Nelken entgegen und, als ich den Salon betrat, blieb ich Frau Irene erschien. Sie war bezaubernd schön, hinreis

> "Sie kommen fast aus den Tropen, da wird Sie dieser lintensive Blumenduft nicht zu sehr behelligen".

"Wie geht es Franz?" fragte ich mit einigem Bangen. D, ganz ausgezeichnet! Er fommt zu Mittag wieder. Sie bleiben doch unser Gast?"

Eine schüchterne Frage sagte ich noch: "Und wie nimmt Franz diesen — Garten hier auf?"

"O, das habe ich eigentlich nie recht bemerkt."

Es schellte bald darauf und Franz betrat den Salon. aufs Sofa und herzlich schüttelte er mir beide Sande.

"Mensch, du siehst ja prächtig aus, blühend wie das Lekonnte mich nicht sattsehen an seiner jugendfrohen, elastischen. unbefümmerten Erscheinung. Er hatte die Untreue seiner Frau also mit Gefaßtheit hingenommen.

Zwischen dem zweiten und britten Sang läutete es nonceauroter Rosen ins Zimmer, den sie mit einem Brief sich erhoben.

Ihr entschuldigt mich für einen Augenblick?"

und fehrte nach einem halben Jahr zurud. Mein erster Gang gleichen, von dem du telegraphiertest?" - "Ja, von dem gramm."

"Seute ist Jahrestag" — "Und du befindest dich wohl dabei?"

"Bolltommen." — Kennft bu ihn?" — "Ja."

In diesem Augenblick trat Frau Irene wieder ins Zimmer. Es wurde kaum mehr ein übriges Bort gesprochen. Als wir endlich im Gerrenzimmer in der Raucherede fagen: "Wer ist es also?" — "Ich", klang es ruhig zuviick. "Ber?" — "Ich bin es selbst!" — "Du? Richt möglich! Ia, weiß sie es

"Dummtopf! Natürlich micht!" - "Erzähle!"

"Ganz einfach. Eines Tages habe ich es nicht mehr ausgehalten. Da sandte ich ihr Blumen mit den wenigen Zeilen: "Bon einem Sie bewundernden Anonymus." Es wirtte. Irene war wie verändert, alle anderen Blumen und beren Spender waren vergeffen. Das machte Eindrud auf mich und ich wiederholte das Experiment, schrieb das zweite Mal Ein Bund Stiefmütterchen, das er in der hand hielt, flog nach etwa acht Tagen die Borte: "Bon dem Gleichen." mit dem Erfolg, daß sie das Waffer für die anderen Blumen zu erneuern vergaß. Im Berlauf der nächsten Bochen welf. "Mein Lieber, da wirst du dich mit dem Gedanken ver- ben — d'e Ehe scheint dir glänzend zu bekommen!" Ich ten die fremden Blumen rasch ab, nur meine blieben, wurben gehegt und begoffen. Das Geheimnis, das um fie gesponnen war, blieb. Rach Monaten wagte ich einen Brief. Ich betete sie an — n'e wiirde ich es wagen ihr zu nahen erbate nur ein Zeichen ihrer Gnade, daß fie im Suld meine draußen und bald trat das Mädchen mit einem Riesenstrauß Blumen entgegennehme — daß sie in Gedanken mir angehö. re — zum ewigen Bunde — keinem Menschen so angehören Frau Irene überreichte. Ich beobachtete scharf. Mein Freund kann wie mir — auch ihrem Gatten nicht ... und ich erbat Bald darauf ging ich auf Ressen. Nach zehn Monaten er- verzog kaum eine Miene, vielleicht, daß ein schieften Lä- einige Zeilen unter Chiffre. Ich erhielt sie und ber Brief Eine leichte Röte war in Irenes Antlit getreten. Sie hatte Tage machte sie mir, hrem Gatten, die Mitteilung, daß sie mich betrogen habe. Und da ich gleichzeitig ihr Geständnis in meinen Sanden hielt, daß fie mir ewig angehören wolle, Als w'r allein waren, sagte Franz: "Bon ihm." "Dem sandte ch dir damals in höchstem Gliicksgefühl mein Teleerschüttertes Renommee wieder aufgefrischt.

Bon Porath, dem man nach seiner zweiselhaften Rie- um die Weltmeisterschaft teilzunehmen.

dienten Punttesieg zugesprochen. Paolino hat durch biesen berlage gegen den englischen Meister Phil Scott noch ein. Die fairste polnische Mannschaft Polens Sieg sein infolge der Riederlage durch Schmeling etwas mal Gelegenheit geben wollte, sein Können zu beweisen, dürfte jetzt keine Chancen haben, an den weiteren Kämpfen

## Der internationale Sport im Jahre 1929.

Jedes in letter Zeit verfloffene Sportjahr zeichnet sich durch gewisse hervorragende und charafteristische Ereignisse aus, welche in einer Hebung des sportlichen Niveaus in einzelnen Staaten gipfeln. Interessant ist die Feststellung, daß das verflossene Jahr im Zeichen eines starten Interessements mit dem Sport seitens der Regierungen fast aller europäis ichen Staaten stand, wobei die Italiener in dieser hinsicht die erste Geige spielten, da das scharfe faszistische Regime und die eiserne Disziplin zu ausgeze ihneten sportlichen Erfolgen im verflossenen Jahr geführt hat.

Die im nachfolgenden zusammengestellte Tabelle der besten internationalen Resultate in allen Disziplinen und die Zusammenstellung der Europa- und Weltmeister, läßt deutlich erkennen, was für einen mächtigen Schritt nach vorwärts das Jahr 1929 zu bedeuten hatte, trotdem einzelne Sportd sziplinen gewissen Schwankungen unterlegen sind.

In Bezug auf feine Erfolge ift in erfter Linie ber Tennissport zu nennen. Der "weiße Sport", der vor den Daviscupspielen in einzelnen Staaten sehr stefmütterlich behandelt wurde, steht heute an dominierender Stelle. Ebenso hat sich ter Boxsport von der amerikanischen Boxherrschaft befreit und die Namen Pladner, Routis und Schme-Ing hoben bereits ihren dauernden Ruhm.

Der Autosport stand gang im Zeichen der Geschwindigleit Das beste Resultat 372 tm 300 m durch Major Segrave jeinem "goldenen Pfeil" erzielt, spricht genügend für auf

Die Aviatit hat im verflossenen Jahr eine Anzahl ausgezeichneter Erfolge zu verzeichnen. Alte Retorbe fielen, neue wurden aufgestellt. Der französische Flieger Costes stellte zwei Beltretorbe im "Non stop"-Flug auf. Der längste Flug land), auf DRB.; 250 ccm — Longmann (England) auf D. in gerader Richtung betrug 7905 tm 140 m, im Rundflug R. Supreme, 350 ccm — Davenport (England) auf 2135.; im geschlossenen Ring 8026 tm 800 m. Die Geschwindigkeit in ber Aviatit ift im verflossenen Jahr eine Domäne ber Engländer. Der Schneiderpokal (Apt. Atcherley und Lt. Wayhorn) mit 525 km und der Reford des Lt. Orlebana mit einer Durchschnittsgeschwindigkeit von 575 tm auf die Stunde, sind die besten Resultate.

Die Ballonflige standen ganz im Zeichen des Zeppelin. Geine Transozeanflüge und sein Weltrundflug waren epochale Ere gnisse in der Geschichte des Flugwesens. Den Gorbon Bennetpreis für Freiballons errangen die Amerikaner mit ihrem Ballon "Good Pear."

Im Bogsport ringen nach dem Rückritt Gene Tunnens eine Anzahl der besten Boger um den Titel des Weltmeisters. De sichersten Kandidaten auf diesen Titel sind der Deutsche Schmeling, Sharten und Tuffy Griffith.

Europameister in den einzelnen Gewichtstategorien find: Fliegengewicht — vakant; Bantamgewicht — Flix (Spanien); Febergewicht - Girones (Spanien); Leichtgewicht - Sybilla (Belgien); Halbmittelgewicht — Roth (Belgien), im Mittelgewicht — Thiel (Frankrech); Halbschwergewicht — Bonaglia (Italien); Schwergewicht — Charles (Belgien).

Weltmeister im Fliegengewicht ist Frankie Genaro (Amerika), Bantamgewicht — vakant; Federgewicht — Bakling Battalino; Leichtgewicht — Sammy Mandel; Halbmittelgewicht — Jad Fields (Amerita). Im Mittel-, Salbschwer- und Schwergewicht sind die Weltmeister noch nicht ermittelt.

In Eishodensport wurde die Meisterschaft in Budapest ausgetragen und besetzten die Tschechossowaten den ersten, Polen den zweiten, Desterreich den dritten und Italien den vierten Play.

Weltme fter im Kunftlauf ift Gillis Grafftrom (Schweben), im einem späteren Termin stattfinden.

Damenkunstlauf Sonja Hennie (Norwegen). Paarmeister sind Scholz-Raiser (Desterreich), im Eisschnellauf Thunberg (Finn-

Im Fechtsport wurden die Europameisterschaften in Neapel ausgetragen. Meister wurden im Florett Pulitti, (Italien), Degen — Cattian (Frankreich), Säbel — Glykais (Ungarn). Im Damenflorett Frl. Helene Mayer (Deutschland). Im Mannschaftssechten auf Florett und Degen Ita-

lien, auf Gäbel Ungarn, Die Meister im Fußballsport sind: Belgien — Royal Antwerp F. C.; Dänemart - Boldtlubben 1893; Deutschland — F. C. Führt; England — Sheffield Wednesden in der Liga und Bolton Wanderers im Cup; Spanien — F. C. Barcelona in der Liga und Espaniol in der Berbandsmeisterschaft; Frankreich — Olimpique (Marseille), im Cup S. O. Mont Pellier; Holland — P. S. B. Eindhoven; Itakien — K. C. Bologna; Jugoslawien — Hajdut (Spalato); Polen — Barta; Litauen — K. K. S. Memel; Norwegen — Sharpsburg; Luzemburg — Spora; Desterreich — Rapid in der Liga und Benna im Cup; Schottland — Glasgow Rangers in der Liga und Kilmarnod im Cup; Tschechossowakei .

Hungaria (Budapest); Schweiz — Young Bons (Bern) pinsti. und Urania im Cup.

Im Landhoden nimmt Deutschland vor Holland, Belgien und Spanien ben erften Plat ein.

Im Motorradsport war der Europa Grand Priz in Barcelona das größte Ereignis. An demselben nahm erstmalig Polen teil und besetzte Graf Alvensleben den ehrenvollen v'erten Plat in einer der schwersten Konkurrenzen. Meister in den einzelnen Kategorien sind: 175 ccm Plein (Deutsch-500 ccm - Hunt (England) auf Norton.

Im Radsport ist Amateurmeister (Sprinter) Mazairac (Solland), Chauffeemeifter Bertolazzi (Italien) Professionalmeister sind von den Sprintern Michaed (Frankreich), mit Motorradführung Paillard (Frankreich), auf der Chaussee Rouffe (Belgien). Meister im Radballspiel B. C. Wanderluft (Frankfurt).

Im Reitsport dominiert Italien und Polen, welche den wertvollen "Cup der Nationen" in Amerika errangen.

3m Ringsport find Europameister im Freiftil bis 56 tg kg Malmberg (Schweden), bis 72 kg Roosen (Belgien), bis 87 kg Leschl mann (Schweiz), über 87 kg Richthoff (Schwe-

Europameister im griechisch-römischen Stil: Bantamgewicht — Martinsen (Norwegen); Leichtgewicht — Sperling (Deutschland); M'ttelgewicht — Tunnogn (Ungarn); Halb-Peellinen (Finnland), Schwergewicht schwergewicht Gehring (Deutschland).

Europameister im Rudersport find Gunther (Solland), im Zweierstiff Candeveau-Schneyler, (Schweiz); Zweier und Bierer mit und ohne Steuermann, fowie Achter gehören ben Italienern, welche diese Meisterbitel Innehaben.

Im Schießen sind die Schweizer sowohl im individuellen als auch im Mannschaftsschießen ohne Konkurreng.

## Borkampf Warschau - Oberschlesien

In den letzten Tagen hat der Oberschlesische Borverband den Barschauern einen Bogabend für den 12. d. M. proponiert, welcher jedoch nicht zu Stande gekommen ift, weil ber Im Cissport errang Schäfer (Bien) im Kunstlauf die Termin zu turz und eine diesbezügliche Rudantwort seitens Europameisterschaft, im Schnellauf Ballangrud (Rorwegen). Oberschlesiens nicht eingelangt ist. Der Bogabend bürfte an

Das Poln. Schiedsrichterkollegium hat beschlossen, die jährliche Auszeichnung für die fairste Mannschaft in Polen der Kratauer "Wisla" zu verleihen. Für diesen Beschluß waren die Stimmen aller tätigen Ligaschiedsrichter und die Prototolle der Meisterschaftsspiele ausschlaggebend. Den zweiten Preis erhielt Czarni, Lemberg, den dritten L. R. S. Lodz, den vierten Garbarnia Krakau. In Sportkreisen ruft es Berwunderung hervor, daß nicht ein einziger Warschauer Berein unter den ausgezeichneten Bereinen zu finden ist.

## Radio

#### Das Interessanteste aus dem Europaprogramm.

Opern.

Montag. 19.30 Stocholm: "Tannhäuser" von R. Wagner: 20.00 Königsberg: "Mignon" von A. Thomas.

Dienstag. 19.00 Prag: "Der Sturm" von 3d. Fibich. 19.20 Kattowig: Uebertragung aus dem Opernhaus. 19.30 Wien: "Manon" von Maffenet.

Donnerstag. 19.30 Budapest: "Anna Karenina" von F. Huban. 19.30 Langenberg: "Louise" von Charpentier. Freitag. 19.00 Prag: "Jessika" von Foerster.

Samstag. 19.00 Brünn: "Die Jübin" von Galevn. Glavia (Prag); Uruguan — Benarol (Montevideo); Ungarn 19.50 Pojen: "Die Krafauer und die Gebirgler" von Kur-

#### Profa und Sonftiges.

Mittwoch. 20.00 Breslau: Hat Chatespeare gelebt? Eine Hörfolge von A. Runge. 20.15 Wien: "König Richard 2.", von Shakespeare.

Donnerstag. 20.00 Hamburg: "Die lette Here", Hörszene von R. Walter. 20.15 Königsberg: "Fahrt ins Ull", Hörspiel von Karl Behr.

Freitag. 20.45 München: "Arug-Attien 117". Hörspiel von Auditor.

Samstag. 20.30 Breslau: "Die Rehrseite". Beiterernste Hörfolge von M. v. Mühlfeld und K. Schnog.

#### Operetten.

Samstag. 20.05 Wien: "Die Liebestutsche", von L.

Ronzerte.

21.30 Minchen: Großbritannischer Mittwoch. Abend.

Donnerstag. 19.30 Wien: "Israel in Alegypten", Mollin (Belgien), bis 61 kg Motemflue (Frankreich), bis 66 Oratorium von Händel. 19.45 München: "Die Schöpfung", Oratorium von Handn.

> Freitag. 20.00 Bien: Kongert: Schubert-Strauß. Mitwirkend u. a.: Hedwig Francillo-Kaufmann, Wiener Symphonie-Orchester.

# Theater

#### Stadttheater Bielitz.

Dienstag, den 114. ds. abends 8 Uhr, im Abonnement (Serie gelb) "Die spanische Fliege", Schwank in 3 Akten von Arnold und Bach. Ewde gegen 10 Uhr.

Mittwoch, den 15. ds. abends 8 Uhr, im Abonnement Serie blau) die erste Wiederholung von: "Rapitän Braßbounds Bekehrung" Komödie in 3 Akten von Bernh. Shaw.

Freitag, den 17. ds. abends 8 Uhr, im Abonnement (Serie rot) "Rapitan Brazbounds Bekehrung" Komöbie in 3 Aften von Bernard Shaw.

# DER GRIGER

#### ROMAN VON FRITZ POPPENBERGER Copyright by Martin Penchtwanger, Halle (A

51. Fortsetzung.

regten. "Bielleicht wollen Fräulein schon fahren? Goll ich das Auto vorfahren lassen? Oder den Bagen? Fräulein tonnen doch nicht den weiten Weg b's jur Stadt zu Fuß tenverloren, als hatte fie die Worte gar nicht erfaßt, sondern gehen! Es würde aber zu spät werden.

"Nein, nein, Gottfried, ist nicht nötig. Der Baron Guchlinsti hat sich erbötig gemacht, mich mit seinem Auto in die Stadt zu führen. Er will auch bei der Verhandlung sein."

Raum hatte Ilse geendet, als laute Hup-Signale im Hofe anzeigten, daß Suchl'nsti angekommen sei. Rach wenigen Augenbliden schon stieg Isse die breiten Treppen hinab und trat auf Suchlinsti zu, der sie lebhaft begrüßte und zum Ginste gen einlud. "Bie gefällt Ihnen, Fräulein Merling, mein neues Auto?"

"Hübscher Wagen. Jeht gekauft?"

Ia. Mein früherer gesiel mir nicht mehr", antwortete Suchlinsti breit, selbstbewußt. "Go habe ich eben einen kleinen Teil des Ertrages meiner Güter verwendet, um diesen Wagen zu kaufen."

Ilse stieg in den Wagen, und lehnte sich tief in die weiche Polsterung. Ihr zur Geite nahm Suchlinsti Blat. "Fahren ten, w'r find ja gleich am Ziel. Heute, morgen, nach ber Ber-Sie, Chauffeur, mit aller Geschwindigkeit, damit wir nicht zu handlung, sage ich Ihnen Bescheid", stieß Ise herrior. "Rach

jpät zur Berhandlung kommen."

Ilse wurde schweigsam. Der Gedanke baran, in kurzer als Begründung Zeit Protopoff wiederzusehen, beherrschte ihr ganges Innere. ihr selbst unerflärliche Scheu gurudhalten würde, sich einem O Gott, nur nicht die Fassung verlieren. Benn dies nur anderen Manne gegenüber zu binden, solange micht bie Juschon hinter mir ware! Tief feufzte 3lfe auf.

lein, verscheuchen Sie doch endlich Ihre trüben Gedanken. Ich

"Nein, das kann niemand. Ich fühle mich so unglücklich, verloffen, einsam."

"Aber seien Sie doch nicht so traurig Es gibt boch viel-Gottfried merkte erschroden, daß feine Reden Ilfe auf- leicht noch Menschen, die glüdlich wären, Ihnen im Leben Gesellschaft le sten zu können."

"Mir Gesellschaft leisten im Leben?" fragte 3lfe gebanspreche sie nur gedankenlos nach. "Mir Gesellschaft leisten? können, heute nachmittag wird es interessant."

staunt. Ich. Weisen Sie mich doch wicht ab, Fräulein Ilse. -Ise, erhören Sie mich boch. Ich liebe Sie schon vom ersten Augenblid an, als ich Sie in der Roland-Bar fah. Gagen Sie body ja, ja, ich bin reich, habe...

"Aber Baron, es kommt m'r fo überraschend, ich glaubte doch nicht, daß ... " Ilse schien gang verwirrt.

Die bevorstehende Bernehmung raubte ihr alle Ruhe, und machte es ihr unmöglich, sich mit einem anderen Gebanten zu befassen. Tropdem wollte sie den Antrag Suchlinft's nicht ganz abweisen. Sie fühlte sich so verlassen, und war der Zufunft gegenüber so gleichgültig, daß ihr ber Antrag Gudylinstis nicht unannehmbar schien. Trothem war sie aber nicht imftande, eine bestimmte Antwort zu geben.

"Richt jeht, Baron, nicht jeht kann ich Ihnen antwor-

der Berhandlung, wenn ich mehr Ruhe habe", setzte sie noch inzu. stiz den Mann für immer aus den Reihen der Menschen Suchlinsti betrachtete Ise aufmertsam. "Gnädiges Frau- stieß, dem ihre Liebe einmal ganz gehörte. — Sie wußte es nicht. — Oder bachte sie daran, daß Warbach seinen Groll würde mich glücklich schägen wenn ich Sie aufheitern könn- beim ersten Wiedersehen aufgegeben und ihr nochmals die Freundeshand reiden werde? "Nicht jett, nach der Berhandlung", stammelte sie nochmals gequält.

"Aber nach der Berhandlung sagen Sie ja?" fragte Suchlinsti siegesgew f lächelnd.

"Ja, ja, nach der Berhandlung."

Neugierig sahen die vor dem Gebäude stehenden Leute die aus dem Auto Steigenden an. "Die Tochter des Ermordeten!" flüsterten einige. "Schade, daß wir nicht mehr hinein-

Suchlinsti bahnte Ilse einen Beg durch die Menge und "Ich, Fräulein Ilse, ich. Ja, schauen Sie nicht so er- gelangte bis zum Engang des Gerichtsgebäudes. Hier verwehrte ihnen ein Gerichtsdiener den Eintritt. "Es darf niemand mehr hinein. Der Saal ist schon überfüllt."

"D'e Dame ift Zeugin."

"Zeugin? Dann bitte. Aber beeilen Sie fich, denn in menigen Minuten beginnt die Berhandlung. Aber nur das Fräulein."

"Ich bin ihr Bräutigam", log Guchlinsti, während Ilse einen roten Ropf bekam, "und muß die Dame begleiten; fie ist kränklich, und verträgt das Gedränge nicht."

Nach vieler Mühe saß Ilse endlich auf der für wartende Zeugen bestimmten Bank. Es war aber auch die höchste Zeit, denn sie glaubte, jeden Moment umsinken zu müssen. Die Hige und die Aufregung benahmen ihr fast die Ginne.

Fortsetzung folgt.

# Aerztliche Rundschau.

Erbsorschung.

Das Löwenmäulchen hatte stets viele Freunde. Seine lebhaften Farben, der schlanke ftolze Bau seines Körpers. die merkwürdige Form seiner Blüten erfreuen uns, wenn wir es im Hodysommer in seiner Pracht erblicken; und die Kinder erstaunen immer wieder, wenn es auf einen leisen Druck auf die seitlichen Blütenteile seinen "Rachen" auffperrt und seine "Bahne", b. h. seine Staubgefage zeigt. Alber außerdem hat es noch eine Eigenschaft, die man ihm wicht ansehen kann. Die Abweichungen vom regelrechten Bau, die man Mutationen ernennt, kommen beim Löwenmäulchen unter gewöhnlichen Umständen in einem so gleichbleibenden Berhältnis vor, daß man von vornherein wissen fann, wieviel Pflanzen einer Züchtung regelwidrig ausfallen werden. Diese Eigenschaft hat sich die Wissenschaft der Erbforschung zu Ruße gemacht. Sie benutt das Löwenmäulchen, um den Einfluß willfürlicher Einwirfungen auf die Rachkommen der gepriiften Pflanze zu erkunden.

Die neuzeitliche Erbforschung, die auf den sogenannten Mendelschen Erbgesetzen sich aufbaut, hat festgestellt, daß die Eigenschaften der Eltern auf die Kinder vorwiegend durch feine mur mitrostopisch sichtbare fadenartige Teile fortgepflanzt werden, die bei der sogenannten Kernteilung ent stehen. Werden diese "Farbförperchen" (Chromosamen) irgendwie verändert 3. B. verdoppelt, oder teilweise zerstört, so entstehen Abweichungen von der Regelform oder sogar Mißbildungen. Man hat Chromosamenkarten aufgestellt, aus benen die Bedeutung der einzelnen Teilchen für die Bildung der verschiedenen Pflanzenteile abgelesen werden kann. Für die Erbforschung liegt die Bedeutung dieser Befunde in der Frage, ob derartige von selbst entstandene oder beabsichtigte Kernveränderungen und ihre Folgen vererblich sind. Man hat deshalb in Nordamer'ta in großen Bersuchsreihen Pflanzen Reizen verschiedenster Urt, z. B. Bestrahlungen, Wärmeund Kälteanwendung, der Einwirtung von Alfohol und anderer Chemikalien ausgesetzt und dann die Samen dieser Pflanzen weiter gezüchtet. In Deutschland hat der Direktor des Kaiser W lhelms-Institutes für Erbforschung, Prof. Ban diese Bersuche aufgenommen und an die Sunderttausend Löwenmaulpflanzen gezüchtet und beobachtet: Dabei stellte sich die merkmitrdige Tatsache heraus, daß die von den gereizten Pflanzen unmittelbar abstammenden Abkömmlinge nicht mehr Abweichungen von der Regelform boten, als die übliche Berhältniszahl. Züchtete man aber weiter, so zeigten die Entelabtömmlinge ganz auffallende und zahlreiche Mißbildungen. Die Schädigung der Zellkerne durch den Bersuchsreiz machte sich also erst in der dritten Folge der Abkömmlinge geltend. Wie fagt boch die Bibel: "Bis in das dritte und vier-

Man darf aber nicht vergessen, daß diese Ergebnisse vorerst nur bei Pflanzen gefunden worden sind. Bei Tieren liegen die Berhältnisse insoweit viel verwickelter, als bei ihnen zur Zeugung zwei Tiere notwendig sind, die beide verschie dene. Erbeigenschaften mitbringen, während die oben erwähn ten Pflanzenzüchtungen mit Hilfe der Gelbstbestäubung erfolgt sind. Außerdem kann man wohl zur Not 70 ober 100 tausend Pflanzen, aber nicht ebensoviel Tiere beobachten und nur aus großen Versuchsreihen lassen sich fehlerfreie

Ergebnisse gewinnen.

Andererseits gelten aber die Erbgesete, wie einwandfrei feststeht im großen und ganzen für Pflanzen genau so wie für Tiere und Menschen. Man muß also die Möglichteit in Betracht ziehen, daß Keimschädigungen oder -änderungen der Großeltern sich bei Enteln und Urenfeln auswirken. Jedenfalls eröffnet sid, der Erbforschung in dieser Frage ein weites und sehr wichtiges Untersuchungsgebiet.

#### Plötsliche Sehstörungen

Dr. med. Georg Raufmann.

Eine plötlich auftretende, wesentliche Beeinträchtigung des Sehvermögens ist immer eine höchst beunruhigende Feststellung. Brennen der Augen, Berschwimmen der Buchstaben beim Lesen können bei starter Ermüdung oder seelischer Berstimmung auftreten, auch das Borbeihuschen dunkler Punkte durchs Gesichtsseld (fliegende Mücken) beruht auf harmlosen nervösen oder Ermüdungs-Erscheinungen. Anders ist es, wenn die Sehtraft ganz plöglich nachläßt, oder wenn gar auf einmal nichts mehr gesehen wird. Eine solche Verän berung wirkt wie eine Katastrophe auf den Getroffenen, por allem dann, wenn die Augen bis dahin völlig gesund schienen. Die Ursachen solcher plöglich auftretenden Gehbeeinträchtigungen und Erblindungen können überaus verschie- einmal der große Arzt und Menschenfreund Karl Ludwig 

Dom Löwenmäulchen und der ben sein und in jedem Abschnitt des Gehorgans, sowie der Bergiftungen und Allgemeinkrankheiten kann plötzliche Sehschwäche und Erblindung hervorgerufen werden, und schließlich gibt es auch plögliche Erblindungen, die garnicht auf törperlichen Störungen beruhen, sondern rein feelisch bedingt sind. In letterem Falle funktionieven alle Teile des Sehapparates, aber die Fähigkeit, die aufgenommenen Gesichtseindrücke bewußt zu machen, ist plöglich ausgefallen. Plötliche Erblindungen durch Beränderungen im Auge selbst treten einmal auf bei Ungliidsfällen burch Berletzung ber Augen. Hier ist der Zusammenhang meist ohne weiteres klar. Auch indirette Verletzungen der Alugen, Schädelbruch, Bruch des Daches der Augenhöhle können zu Blutungen und Sehnervenwerlegungen führen ohne daß zunächst Beränderungen am Augapfel mahrnehmbar find. Berstopfungen ber Bludadern des Sehnervs durch Blutgerinsel sind zwar seltene aber mehrfach beobachtete Ursachen plötslicher Erblindungen. Blutungen ins Alugeninnere 3. B. in den Glaskörper, bei Berlet ungen oder Erkrankungen im Augeninneren betreffen zu nädzit zumeist ein Auge, können aber wenigstens teilweise wieder aufgesogen werden, jo daß fich bas Gehvermögen wiebung des gesamten Augapfels häufig von dem tranten Auge meist durch allmählich auftretende Sehftörungen an, die den Aranken meist bald zum Arzt führen. Tückischer ist der grüne Star. Diese Augenkrankheit besteht in einer starten, manche mal plöglich auftretenden Druchsteigerung im Augapfel. Oft, aber nicht immer, bestehen dabei heftige Schmerzen. Die Sehstörungen sind durch zunehmende Gerähsetzung des Sehver-Erblindung führen. Bei dem ersten Auftreten solcher Symptome ist allerschnellste augenärztliche Hilse nötig. Der Arzt vermag oft noch durch Tropfen oder Operation das schwergefährdete Schvermögen in letter Stunde zu retten.

Gehirnertrantungen rufen häufig Sehstörungen hervor, viele lassen sich erst durch Untersuchung des Auges mit dem Augenspiegel erkennen. Plögliche Erblindungen kommen nach hirnblutungen sowie durch ben Drud von hirngeschwülsten

Plögliche Erblindungen durch Krankheitsgifte werden bei schweren Rierenkrankheiten und Krämpfen bei der Geburt beobachtet. Gliidlicherweise tritt nach Stunden ober wenigen Tagen wieder volle Gehfraft ein, wenn es gelingt, die Krankheitsursache zu beseitigen. Schlechter sind die Aussichten bei Bergiftung durch gewisse chemische Stoffe. Hier pielt der Methylatfohol eine große Rolle. In Amerika ist leider die Zahl der Erblindungen durch Methylaktohol seit Einführung des Altoholverbotes erheblich gestiegen. Bon gewerblichen Giften führt vor allem das Blei zu Augendädigungen, sowohl in Form allmählicher Erblindung wie auch durch plöglichen Berluft der Gehtraft. Medikamente, die unter Umftänden zu einer Bernichtung der Gehfraft führen können, werden heute überhaupt nicht mehr verwandt. Sie sind alle durch unschädliche Mittel ersett. Ein schweres Augengift ist das Nikotin. Es muß daher besonders darau hingewiesen werden, daß starte Raucher, vor allem die sog. Kettenraucher, jede Sehstörung genau beachten und ärztlichen Rat einholen sollten. Durch gänzliches Aussetzen des Rauchens ist dann eine völlige Heilung zu erwarten. Gang allgemein kann gejagt werden, daß eine Beseitigung plötz lich auftretender Sehftörungen nur dann möglich ift, wenn die Schädigung sich rasch beheben läßt. Die Organe des Auges gehören zu ben differenziertesten und empfindlichften Teilen des Körpers. Was da einmal zerstört ist, läßt sich kaum ersetzen. Daher ist immer schnell Hilse ersorderlich, um noch zu retten, was zu retten ist. Eine Ausnahme machen find. Bei schwerer Spfterie kommen plögliche Erblindungen garnicht fo felten vor und laffen fich vom tundigen Arzt auch meist als solche erkennen. Eine hypnotische ober kräftige Suggestionsbehandlung genügt oft, um dem Kranten das volle Sehvermögen wieder zu geben, auch wenn die Seliftorungen längere Beit bestanden.

## Dom gesundheitlichen Wert der

Gin Menich ift jo fart, wie er freudig fein tann, fagte

unseres Lebensbedürfnisses zum Ausdruck. Unentbehrlich ist die Freude für die körperliche und seelische Gesundheit. Sie ist eine Lebenstrast und eine unschätzbare Arbeitsgehilfin. Bergegenwärtigt man sich, wie die Freude rein körperlich Sehbahnen und Sehzentren im Gehirn auftreten. Auch durch in Erscheinung tritt, wie sie das Gerz, die gesamte Mustulatur zu erhöhter Tätigkeit anregt, fo daß man vor Freude springen mag, wie der Atem rascher geht, wie selbst in ein vergrämtes, blasses Gesicht frische Röte steigt, so wird man an dem unmittelbaren Lebenswert ber Freude nicht zu gweifeln brauchen. In wunderbarer Beije offenbart fie sich geistig-seelisch in einer Steigerung ber Borftellungstätigleit, einer Beschleunigung des Gedankenablaufs und eine beseligenben Empfindung von Lust am Leben. Biele Zusammenhange hellen sich plötlich auf, manche Einsicht kommt; was lange unverarbeitet blieb, woran man lange trantte, turz, womit man nicht fertigwerden konnte, erscheint plothich einfach, toft fich unter dem Ginfluß der Freude. Es ist nun einmal Tatsache, daß das moderne Leben sich unter fartem Hochdrud abspielt. Dieses Leben in steter Amspannung überzeugt eine eigenartige "Krankheit" die nur wenigen unbetannt bleibt, die große Freudenwerderberin Newosität. Sie ist die Antwort auf eine Unzahl von Schädigungen des Nervenspstems. Die Grundforderungen der Hygiene, Reinlichbeit, Luft, Light und gute Ernährung versteht man gewöhnlich lediglich in Bezug auf den Ausgleich oder Bermeidung der bessert. Ersahrungsgemäß springt eine schwere Entzün- körperlicher Schädlichkeiten. Aber es ist ein "Etwas" in uns, das uns sich freuen läßt, das uns lachen und trauern, fieauf das gesunde Auge über und kann dann zu einer plögli- ben, glauben und hoffen macht. Unfere Seele, auch sie braucht chen, unheilbaren Erblindung führen. Deshalb dringt der ihre Higiene. In dumpfen, dunklen Räumen werden wir Augenarzt bei solchen schweren allgemeinen Ertranfungen ei- hoffnungslos und traurig. Die seelriche Rahrung aber, bas nes Auges auf fofortige Entfernung zum Schut des noch ge- find unsere Gedanken. Gute und freundliche Gedanken funden Auges. Die gefürchtete Reschautablösung kündigt sich braucht die Seele zu ihrem Gedeihen. Sie wirken belebend und aufbauend wie richtig gewählte Rahrung. Und wie ber Körper burd unzuträgliche Kost geschädigt wird, und er viel gesunde Kraft verbrauchen muß, um sich jener wieder zu entledigen jo wirten Nörgelei, Berbitterung, alle Gebanten, die die Freude nicht auftommen laffen, zerftorend auf unsere Geele ein. Selbst gewissenhafteste Befolgung gesund. mögens gefennzeichnet, die manchmal in turzester Beit zur heitlicher Ratschläge bringt nur halben Rugen, wenn nicht die treibende Kraft der Freudigkeit mitwirtt. Die zu wiffen genügt aber nicht, immer aufs neue muß die Freude betätigt werden, foll sie wirtlich uns beleben. Am volktommensten geschieht das beim Kinde, das bei der Tätigkeit des Spiels felig und heiter bleibt und feines befonderen Anlaffes zur Freude bedarf. Bahrend aber mit dem Beginn ber Schulpflichten alle Reigung ju Angst und Traurigkeit jum Durchbruch kommt, schwindet die Freudigkeit immer mehr. Alls Erwachsene müssen wir von neuem lernen, was dos gefunde Kind in vollkommener Beise uns täglich vorlebt, wir muffen lernen uns freuen. Doch find diejenigen Dinge, die uns die Freude vermitteln nicht zu verwechseln mit Bergnitgungen und Genüffen aller Art. "Tiere können genieken, aber nur Menschen heiter sein." Finden wir unsere Freude in der einfachen Erfüllung der täglichen Bflichten, fo braucht fein Tag zu vergehen, an dem wir uns nicht gefreut haben. Ift man in seinem Innern bereit, sich zu freuen, fo ift auch eine Alein gfeit im Stande, uns Freude zu gewähren. Und wenn Triibseligteit und Wigmut uns erfaffen wollen, fo gewähren ein paar Stunden in freier Ratur ein Bieberfinden mit fich selbst. Auf diese Beise betötigen wir uns in der Fähigkeit uns immer aufs neue zu freuen. Die Freu-Sigbeit wird zur täglichen Wirklichke t, fie verstärkt fich in uns und führt schließlich zu einer hohen Menschlichkeit, aus ber allein die starten Rrafte strömen, die die Rot der Geele und des Körpers zu me ftern im Stande find. Fragen wir uns, worin benn Menschlichteit mit ihrer ftarfen Racht eigentlich beruht, so erinnern wir an einen Ausspruch Goethes, ber heißt "Der wahre Mensch ist die Menschheit". Es ist wohl dam't gemeint, daß erst dann der Mensch seine ganzen Krafte entfaltet, so daß er sich selbst helsen kann, wenn er sein eigenes Leben über sich selbst hinaus erweitert und es auch in den Dienst anderer zu stellen weiß. Solchen wahren Renichen erschließt sich im Freudspenden eine unversiegbare Quelle der Freude. Reich sind die M'ttel, die dem Menschenfreunde hierbei zur Berfügung stehen. Ein gutes Bort, ein nur die Sehstörungen und Erblindungen, die seelisch bedingt ermunternder Blid zur rechten Zeit, eine hilfreiche Tat, ein Berstehen hier, ein Berzeihen dort. "Berlasset das Dunkel der Racht, strebet dem Lichte zu," so sagen wir uns auch in dieser Zeit der Sonnenwende. Berlassen wir das Dunkel der inneren Unzufriedenheit des Zerwürfnisses mit dem Geschick und m't uns selbst, streben wir der Freude zu, in dem wir lernen, sie zu finden in der schlichten Erfüllung der täglich an uns herantretenden Aufgaben, in dem wir levnen, sie zu finben in dem, was die Natur ohne Unterschied jedem spendet, und im Dienst an anderen Menschen, im Freudebereiten. Bon Dr. Bella Ralb.Miller, Minden.

Schleich. In diesem Ausspruch tommt eine tiefe Ertenntnis

greude.

polnisch und deutsch sprechend, wird zu drei Kindern per sofort

Angabe der bisherigen Tätigkeit, sowie Fran A. GEBAUER, Stettin 6. P. Bild und Zeugnis erbittet Frau Marta friedrich - Eberstrasse 105. Juliusberger, Królewska Huta, Wolności 656 Nr. 16.

#### Umsonst

teile ich jeder Dame ein sehr gutes Mittel gegen

mit. Jede Dame wird über den schnellen Erfolg erstaunt und mir dankbar sein.

Deutschland.

Bedeutendes Unternehmen sucht

für die Reparatur von Messinstrumenten zu möglichst sofortigem Eintritte. - Offerten nur erstklassiger Kräfte sind einzusenden an die Verwaltung dieses Blattes unter "Feinmechaniker Nr. 655".

einer jeden Dame ist das Pelzwerk. Lager und Anfertigung aller Art Pelzwaren in fachmännischer Ausführung sowie alle Sorten von Vereins-, Studentenund Zivilkappen bei

# Kürschner und Kappenmachermeister.

Rielsko, Jagiellońska 10 vis à vis der Eskomptebank.

Gigentiimer: Red. C. L. Mayerweg, und Red. Dr. S. Dattner. Hed. Dr. S. Dattner. Berleger: Red. C. L. Mayerweg. Druderei "Rotograf", alle in Bielsto. Berantwortlicher Redatteur: Red. Anton Stafinsti, Bielsto.